

IECUSE



# ARKA

## de informaciones

PUBLICACION  
QUINCENAL  
EDITADA POR EL  
INSTITUTO DE  
ESTUDIOS DE  
CULTURA Y  
SOCIEDADES  
EUROPEAS A.C.

AÑO II No. 29

1 al 15 de Febrero de 1985

Costo de recuperación sin porte: \$30.00

Desde el Púlpito del Padre Popielusko:

## SACUDIRSE EL MIEDO

(LVP-48/84).-Fragmentos de la homilía en la Misa por la Patria pronunciada por el Reverendo Padre J. Popielusko en el día 26 de Septiembre de 1984 en la Iglesia de San Stanislaw Kostka.

A través de los siglos de la historia de nuestra Nación, María, Madre del Hijo de Dios era un elemento inseparable en la existencia de nuestra Nación. Ella ha elegido su trono en Jasna Góra y ha hecho, que en este lugar los Poloneses siempre, y sobre todo en los tiempos de mayores imprisionamientos de la Nación, se han sentido legítimamente libres... siempre María era para la Nación su Madre sosteniendo a sus hijos en la Fe y Esperanza que se cambie la suerte de la sufrida Patria, a través de la Imagen de la Negra Madona sobre lo cual como escribe Lechoń, que se le ve "en cada cabaña polonesa, y en la Iglesia, y en la tienda, y en la santuosa residencia, en la mano del moribundo, encima de la cuna de los niños..." , llegaba a todas partes despertando la Fe y Esperanza.

En su Imagen llegó también en Agosto de 1980 a los astilleros de Gdańsk Szczecin, llegó a las minas de Silesia y a los Altos Hornos de Varsovia. Estaba presente en los tres levantamientos patrióticos de nuestra Nación, y estaba presente también con el nacimiento de "SOLIDARNOSĆ".

Hoy en el 4º Aniversario de Fundación de "SOLIDARNOSĆ" TENEMOS OBLIGACION DE RECORDAR CON MAYORES DETALLES en nuestra memoria los ambientes de aquellos ardientes días de Agosto. Días en los cuales las preocupaciones por el Hogar Patrio en el dolor e inquietud del corazón en las fatigas físicas y espirituales, de rodillas con el rosario en la mano, de rodillas en los altares al aire libre con los cantos patrióticos y religiosos en los labios en el de-

sesperado llamado de los obreros por la dignidad del Hombre y trabajo, con el apoyo de los Intelectuales y el mundo de cultura, nació "SOLIDARNOSĆ" de la Nación Polonesa.

SOLIDARIDAD DE LA NACION, ya tenía sus profundas raíces en los anteriores llamados por la ver-



KS. J. POPIELUSZKO W WOJSKU /BARTOSZYCE, 1968r/

El Padre Jerzy Popielusko realizó su servicio militar, como todo joven polonés, en 1968.

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias Anticipadas.

dad y justicia de los años: 1956, 1968, 1976. TFNIA SUS RAICES EN EL DOLOR Y LA SANGRE DE LOS OBREROS, tenía sus raíces en la humillación de la juventud académica. Por esa razón en forma rápida ha crecido a un fuerte y potente árbol, cubriendo con sus raíces a todo el país. Y aunque se desarrollaba en forma violenta pero a través de los 15 meses de su legal actividad, NADIE POR SU CULPA FUE MUERTO O HERIDO. "SOLIDARNOŚĆ" nacida en Agosto de 1980 no es solamente un Sindicato que tiene este nombre, el que se cristalizaba un par de meses después, pero fue un DESEO DE TODA LA NACION PARA LLEGAR A LA VERDAD, JUSTICIA Y LIBERTAD. Asevero, que esto era "SOLIDARIDAD DE LA NACION" y es un hecho, que el estado de guerra fue introducido CONTRA TODA LA NACION Y NO SOLAMENTE CONTRA EL SINDICATO.

Hace dos años en Agosto he dicho, que a "SOLIDARNOŚĆ" se ha herido, la herida que constantemente está sangrando pero esta herida no es mortal, porque NO SE PUEDE MATAR A LA ESPERANZA. Hoy con mayor claridad vemos y sentimos, sobre todo cuando admiramos la fidelidad a los ideales de nuestros hermanos, los que han regresado de las prisiones, vemos todavía con más profundidad y así sentimos, que LAS ESPERANZAS DEL AGOSTO DE 1980 VIVEN Y TRAEN CONSIGO LOS FRUTOS. Hoy estos frutos son todavía de mayor valor, porque han penetrado a los corazones y mentes de la gente. Esto, lo que está en el corazón, lo que está hondamente ligado con el hombre, no se puede liquidar con estas u otras prohibiciones.

Pienso será conveniente recordar en este lugar una historia, la que sucedió en uno de los hambrientos estados africanos, a donde el mandatario de este País prohibió a sus súbditos bajo unas severas penas pronunciar la palabra "hambre" y ha proclamado a todo el mundo que el problema de hambre en su país ha sido liquidado.

En nuestra Nación EL PROBLEMA EXISTE Y VA A EXISTIR, PORQUE "SOLIDARNOŚĆ" es la esperanza para calmar las hambres del corazón humano, hambre de amor, justicia y verdad. No se puede despreciar a esta palabra (SOLIDARNOŚĆ) y encerrarla disque en el "vergonzoso pasado". A esta palabra, palabra de la cual, con gran respeto habla todo el mundo, sobre la cual el Santo Padre ha dicho, que es "palabra de orgullo" y que fue premiada con la mayor distinción del mundo, CON EL PREMIO NOBEL DE LA PAZ.

Las esperanzas del Agosto de 1980 viven. Y nosotros tenemos la obligación moral de cuidarlas dentro de nosotros mismos y con valor cimentarlas en nuestros hermanos. HAY QUE SACUDIRSE EL MIEDO, el que paraliza e impresiona la mente y corazones de la gente. Aquí repito frecuentemente desde este lugar la frase: que hay que tener miedo solamente a traicionar a Cristo por un par de monedas de plata para obtener la paz estéril. TENEMOS LA OBLIGACION de dar testimonio de la verdad sobre Agosto de 1980, así como daban este testimonio casi a través de los tres años, los dirigentes del Sindicato "SOLIDARNOŚĆ". Tenemos la obligación de demandar para que las esperanzas de la Nación por fin se principien a realizar. Hay que hacer esto con valor y prudencia.

Hay que estar consciente de la situación geo-política en la cual nos encontramos, pero al mismo tiempo esta situación no puede ser una cómoda excusa para la resignación de los sagrados derechos de la Nación.

NOTA DEL REDACTOR:

"ARKA" en su número 10 del 1º al 15 de Mayo de 1984 ha publicado narración de otros atentados contra el Reverendo Padre Jerzy Popieluszko y en "ARKA" número 19 del 1º al 14 de Septiembre de 1984 publicamos otra reseña del sermón del Padre Popieluszko.

## CONTINUACION DEL CRIMEN

# DIRIGENTE DE SOLIDARNOŚĆ ASESINADO Y DOS SACERDOTES TORTURADOS

(GP-50/84).-Stanislaw CHAC, dirigente de "SOLIDARNOŚĆ" en la Fábrica de Automóviles de Lublin fue asesinado por unos desconocidos". Fue secuestrado, golpeado y torturado el 19 de Octubre de 1984. El servicio de auxilio fue llamado por los mili-

cianos, los que en forma precisa han descrito su estado y el lugar a donde fue abandonado. Dos días después CHAC ha fallecido en el hospital. La autopsia del cadáver ha revelado que recibió varios golpes en la cabeza, y bajo las uñas le clavaron alfileres. Esta

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**

noticia fue dada por la prensa clandestina de "SOLIDARNOSĆ".

"Unos desconocidos" es un lema utilizado por la prensa del Régimen de Polonia Popular para borrar las huellas e imposibilitar que se lleve ante los juzgados a los culpables, los que proceden de los círculos del servicio de seguridad, milicia (MO), o milicia motorizada (ZOMO).

La declaración de "SOLIDARNOSĆ" asevera también, que dos sacerdotes de la región sur oriental de Polonia han sido también golpeados y torturados por "unos desconocidos". Los padres Eugeniusz Kościółko y Zenon Ziomek posteriormente han sido liberados. El 19 de Noviembre del año pasado el Reverendo Padre Kościółko fue alcanzado por el estilete y quemado en la región de entre piernas. Un par de semanas antes un atentado semejante fue perpetrado sobre el Padre Ziomek, el que hasta la fecha se encuentra en el hospital en estado de shock y todavía no ha regresado a su parroquia.

Es muy significativo el hecho de la similitud con el secuestro y asesinato del Padre Jerzy Popieluszko, así como la coincidencia de las fechas.

Es difícil de suponer que esto sea una casualidad; sobre todo que llegán las noticias de otras partes de Polonia en donde se utiliza el método de atemorizamiento y se dirigen amenazas a los sacerdotes simpaticizantes con "SOLIDARNOSĆ". La acción "KRUK" (CUERVO) — porque bajo esta clave está llevando el servicio de seguridad la acción contra sacerdotes — fue de nuevo activada. Se han fortificado los métodos de atemorización hacia los que están celebrando las Misas por la Patria, como por ejemplo Mieczysław Nowak, León Kantorski y Marian Lipski, de Głogów, cerca de Kutno.

Se supone que el Régimen, el que ya ha dejado de simular el luto después de la muerte del Padre Popieluszko, ha regresado a sus bajas tácticas del tiempo de estado de guerra, y sobre todo a la acción "KRUK". En el marco de esta acción, el servicio de

seguridad planeaba introducir y universalizar el término "Sacerdote Extremista", estableciendo en esta forma la simulación de que la mayor parte del Clero polonés y todo el Episcopado están en las mejores relaciones con el Régimen. Hasta han hecho la lista de "Sacerdotes Peligrosos" a los que sería necesario aislar y posteriormente inutilizar. Hoy vemos qué resultados ha dado esta acción. En esta lista también figuraba el Padre Jerzy Popieluszko. De la Región de Cracovia se mencionó los nombres, por ejemplo, de: Obispo Stanisław Malysiak, Padre Kazimierz Jancarz, los que llevan en una forma incansable la patriótica acción religiosa en Nowa Huta, en la Parroquia Mistrzejowice, hasta al Sr. Obispo Pfr. Józef Tischner. Últimamente han llegado las noticias que un destacado Jesuita, el Padre Stefan Dzierżyk, fue sentenciado durante del estado de guerra por el hecho de hacer el nacimiento en su Iglesia Kalisz, en la cual la escenografía sugería la realidad de Polonia de aquella época, y por este hecho ha sido sacado de Kalisz a Radom. El motivo era la exposición hecha por el Padre Dzierżyk, la que evocan los tiempos de la guerra soviético-polonesa de 1920.

El periódico del Régimen "RCZECZPOSPOLITA" hizo un brutal ataque sobre el Padre Henryk Jankowski, confesor de Lech Walesa, con motivo de que el Padre fue condecorado con la Cruz de primera clase de "Polonia Restituta," por el Presidente de la República de Polonia (Gobierno Polonés en exilio) Sr. Edward Raczyński, en virtud del reconocimiento de sus méritos en el trabajo social y caritativo. Esta condecoración fue recibida con gran alegría por el Padre Jankowski. El día 11 de Noviembre también fue condecorado Lech Walesa, quién recibió la condecoración de Defensores del Lwów (heróica ciudad polonesa que por los Tratados de Yalta ha sido entregada a la URSS), de la Capitula de la Hermandad de los Aguiluchos del Lwów, cuyo Presidente es el General Boruta-Spiechowicz.

SR. ALEKSANDER WILCZEK

## PARA EL CRISTIANO EL MARTIRIO ES VICTORIA

PALABRAS DEL PRESIDENTE DE LA UNION DE LOS POLACOS EN LA REPUBLICA ARGENTINA, SEÑOR KAZIMIERZ DZIADUL, PRONUNCIADAS EN LA PLAZA DE MAYO EL DIA 11 DE NOVIEMBRE DE 1984 AL RENDIR HOMENAJE A SU PATRIA Y AL ASESINADO SACERDOTE JERZY POPIELUSZKO.

(LVP-47/84).-Hace 66 años, el 11 de noviembre de 1918, después de largas luchas, después de grandes ofrendas de sufrimiento, dolor y mucha sangre derramada por sus más dilectos hijos — Polonia recuperó su libertad e Independencia.

Honramos la memoria de todos los caídos, que ofrendaron sus vidas por nuestra Patria, que HOY

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias Anticipadas

DESGRACIADAMENTE, DE NUEVO SE ENCUENTRA SUBYUGADA Y OPRIMIDA.

En nuestro país, hace 22 días un joven sacerdote —EL PADRE JERZY POPIELUSZKO— ha sido SECUESTRADO, TORTURADO Y BRUTALMENTE ASESINADO POR LAS BESTIAS HUMANAS AL SERVICIO DEL CRIMEN POLITICO.

Para repudiar éste crimen, en silencio y concentración inclinemos nuestras frentes y rindamos un sentido homenaje al ilustre luchador de la paz en defensa de las leyes Divinas, POR LA LIBRE CONFESION DE LA FE, POR LA DIGNIDAD DEL HOMBRE Y PLENOS DERECHOS HUMANOS, Y POR LA LIBERTAD DE DECISION DE SU PROPIA FORMA DE VIDA EN SU PROPIA PATRIA.

# EL MARTIRIO DEL PADRE JERZY POPIELUSZKO

Por falta de espacio citamos parte de la Homilía pronunciada por Monseñor Daniel José Keegan, Rector de la Catedral de Bs. Aires, el 11 de noviembre de 1984.

(LVP-47/84).-Hoy se la ha convocado para recordar el 66º aniversario de la Independencia de Polonia, el 11 de Noviembre de 1918, y para rendir el postrer homenaje al Sacerdote Jerzy Popieluszko. El Papa Pablo II hablando a los fieles en Roma el pasado 30 de octubre, dijo: "Dirijo el último saludo con dignidad cristiana y con sentimiento de paz. La gran elocuencia moral de esta muerte no debe quedar de ningún modo escondida. Aun si ante los ojos de los hombres el sacerdote fué victima del sufrimiento, tenemos la total esperanza en la inmortalidad: la resurrección de Cristo es inseparable de la Cruz.

Hay en la Historia Universal pueblos que han soportado un largo cautiverio, y hasta martirio "por la

Esta gran ofrenda de dolor y sufrimiento, está ofrenda de sangre entregada por Dios y la Patria no puede ser derramada en vano.

La muerte de este Mártir, CONTRARIAMENTE A LO QUE CREYERON LOS ASESINOS, no será la derrota de la causa por la que luchaba, sino la gloriosa victoria.

Toda la Nación Polonesa seguirá sus enseñanzas, la semilla de sus sufrimientos dará los frutos tan anhelados por él —LA LIBERTAD E INDEPENDENCIA DE POLONIA. Las flores blancas y rojas, colores de nuestra Bandera Patria, depositadas en forma de Cruz, símbolo de sufrimiento y amor, y las llamadas de las candelas encendidas, le iluminen el descanso en el Reino de Dios, Reino de paz y eterna felicidad.

causa de Cristo". Irlanda y Polonia son ejemplos de un testimonio de fe acendrada por su fidelidad a nivel nacional. Por eso los sentimientos más profundos DE RELIGION Y PATRIA SE CUASI-IDENTIFICAN CON SUS RIESGOS Y MERITOS. En una nación así acrisolada esos dos sentimientos se funden en la fisonomía nacional. En este momento, POLONIA DA AL MUNDO UN EJEMPLO DE RESISTENCIA A LA VEZ QUE DE ACCION EN REIVINDICACION DE LOS VALORES DE DIOS Y PATRIA, FRENTE A UN REGIMEN ATEO Y LIBERTICIDA. Aparte de Polonia están LOS CRISTIANOS, MILLONES DE ELLOS, que habitan aquellos pueblos designados genéricamente como DE "TRAS LA CORTINA DE HIERRO", QUE SUFREN OPRESION EN SUS DERECHOS HUMANOS, EN LA NORMAL EXPRESION DE SU RELIGION, Y EN LOS AGRAVIOS Y MUTILACIONES DE SU SER NACIONAL. Muchos de estos países sobrellevan esta situación desde HACE CERCA DE SETENTA AÑOS. POSEEN UN MARTIROLOGIO CA-

### FUENTES DE INFORMACIONES

- |      |   |     |  |
|------|---|-----|--|
| BCES | - Bureau de Coordination á L'Etranger de NSZZ "Solidarność"; Bruselas, Bélgica. | LVP | - La Voz de Polonia; Buenos Aires, Argentina.                    |
| BDI  | - Bulletin D' Information. París, Francia.                                      | MP  | - Myśl Polska, Londres, Inglaterra.                              |
| CCSS | - Comité de Coordination du Syndicat "Solidarność" en France, París.            | ND  | - Nowy Dziennik, Nueva York, EE.UU.                              |
| CSS  | - Committee in Support of Solidarity; Nueva York, EE.UU.                        | NS  | - News Solidarność, Bruselas, Bélgica.                           |
| DP   | - Dziennik Polski; Londres, Inglaterra.   | PA  | - Polish Affairs, Londres, Inglaterra.                           |
| DZ   | - Dziennik Zwiazkowy; Chicago, EE.UU.   | PKI | - Polski Klub Informacyjny; Hannover, República Federal Alemana. |
| GP   | - Gwiazda Polarna; Stevevs Polint Wisc. EE.UU.                                  | POG | - Poglad; Berlín Occidental, República Federal Alemana.          |
| GS   | - Gesellschaft Solidarność; Berlín Occidental, Rep. Fed. Alemana.               | RN  | - Rycerz Niepokalanej; Roma, Italia.                             |
| ICP  | - Information Center for Polish Affairs, Londres, Inglaterra.                   | RP  | - Rzeczypospolita, Londres, Inglaterra.                          |
| IPA  | - Independent Polish Agency; Lund, Suecia.                                      | SBI | - Solidarność Bulletin D'Information; París, Francia.            |
| KON  | - Kontakt, París, Francia.  | SSP | - Studjum Spraw Polskich; Londres, Inglaterra.                   |
|      |   | TM  | - Tygodnik Mazowsze, Varsovia, Polonia.                          |
|      |   | VOS | - Voice of Solidarity; Londres, Inglaterra.                      |

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**

SI DESCONOCIDO POR NOSOTROS LOS QUE HABITAMOS LA GEOGRAFIA LLAMADA OCCIDENTE.

Monseñor Fulton Sheen repetía que la renovación espiritual del mundo vendrá no del Occidente decadente (nuestro propio país es exponente de ello en estos tiempos), sino que provendría del Oriente. Claro está que NO POR MERITO DEL COMUNISMO ATEO Y LIBERTICIDA, sino como fruto ya maduro DE LA PERSECUCION Y DEL MARTIRIO DE MILES Y MILLONES DE CRISTIANOS QUE VIVIERON ANTES Y VIVEN ACTUALMENTE EN ESOS PAISES.

Muertes-martirio como la del Padre Popieluszko, son como destellos que QUIEBRAN LA LOBREGUEZ DE LA NOCHE MARXISTA Y PREANUNCIAN EL AMANECER. La muerte de este sacerdote y las circunstancias previas a su holocausto SON TAN HORROROSAS, QUE LOS OBISPOS POLONESES HAN RESUELTO NO DIVULGARLAS PORQUE TEMEN EL AUMENTO DE TENSIONES EXISTENTES ENTRE LOS POLONESES, ASI COMO LOS EFECTOS QUE PUDIERA TENER LA PUBLICACION DE LAS INVESTIGACIONES QUE ASEGURA EL GOBIERNO

COMUNISTA POLACO ESTA HACIENDO Y EN CUYAS BUENAS INTENCIONES QUEREMOS CREER.

Cuando la semilla triturada muere en el seno de la tierra, surgirá una nueva vida que irá taladrando hacia arriba la gleba y aparecerá otra vez en la superficie, sin prisa, a su debido tiempo, pero en forma incontenible. Mientras tanto deja abierta la puerta a la resurrección. La imagen del Papa Juan Pablo II visitando en la cárcel romana de Rebibia al asesino Ali Agca traduce en un gesto impresionante la disposición y reconciliación del martirio cristiano.

Nada de cólera pues, hijos y descendientes de Polonia, Polonia Fiel: no ha sido muerto un zelote o un fanático, sino UN APOSTOL Y MARTIR de Crito: LLOREN DE DOLOR Y DE ORGULLO POR ESTE HIJO DE POLONIA y de la Iglesia pero no les está permitido odiar ni a los verdugos ni a los oscuros instigadores del homicidio sacrilego sino pedir su conversión.

¡Que la sangre preciosa de Jesús Salvador y la sangre asociada a la Suya del Padre Jerzy Popieluszko, les obtenga misericordia y perdón!

## MAGNO ENTIERRO DEL MARTIR

VIERNES 2 DE NOVIEMBRE (SSP-22/84).-Alrededor de las 6:30 P.M., el cadáver del padre Popieluszko llega a la Iglesia de San Estanislao. Se estima que la multitud que espera allí asciende a entre 15 y 20 mil personas. Poco después del arribo del cadaver la muchedumbre se duplicó de 30 a 40 mil personas.

### EL CUERPO DIPLOMATICO EN LOS FUNERALES DE POPIELUSZKO

SABADO 3 DE NOVIEMBRE (SPP-28/84).-El funeral del Padre Popieluszko tuvo lugar en su Iglesia, San Estanislao, de Varsovia. Nadie sabe a ciencia cierta cuántas personas asistieron; la mayoría de los informes dicen que fue un cuarto de millón. Voluntarios católicos laicos guiaron a las multitudes. El sermón lo dijo el Cardenal Glemp; una docena de Obispos e incontables clérigos celebraron los oficios. REPRESENTANTES DE LAS EMBAJADAS BRITANICA, ITALIANA, NORTEAMERICANA, FRANCESA, HOLANDESA, BELGA, ALEMANA OCCIDENTAL Y OTRAS, ESTUVIERON REPRESENTADAS. Las autoridades estuvieron representadas por el

Viceprimer Ministro Komender, jefe de la asociación nominalmente "católica" PAX. Lech Walesa habló al final de la Misa. Hubo NUMEROSOS CARTELONES DE SOLIDARIDAD y se levantaron manos con el saludo de la V de la victoria de SOLIDARIDAD. El Sacerdote de la parroquia de San Stanislao, Padre Bogucki, dijo que MUCHOS SACERDOTES SE HAN OFRECIDO PARA CONTINUAR LAS MISAS POR LA PATRIA INICIADAS POR EL PADRE POPIELUSZKO.

Después del funeral hubo muchos gritos de alabanza a SOLIDARIDAD, Lech Walesa y al dirigente clandestino de Varsovia, Zbigniew Bujak. Numerosos contingentes milicianos, incluyendo milicias contra motines ZOMO, ESTUVIERON CERCA DEL ESCENARIO del funeral provistos de cañones de agua. Varios miles de personas llevaron a cabo una manifestación y marcharon al centro de Varsovia cantando lemas. No se informó de incidentes. La tumba del Padre Popieluszko está en un lugar donde durante más de un año un santuario improvisado ha honrado la memoria de Grzegorz Przemysk, el escolar que murió en mayo de 1983 después de haber sido aprehendido y golpeado brutalmente en la delegación de la milicia.

DOMINGO 4 DE NOVIEMBRE (SSP-22/84).-Miles de personas siguen desfilando ante la tumba del Padre Popieluszko. Muchos cartelones de SOLIDARIDAD siguen adornando la tumba,

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias Anticipadas

la Iglesia en sí, y las cercas que rodean el terreno de la iglesia.

Una misa fue radiodifundida por la Radio de Polonia (como cada domingo; la radiodifusión de las Misas fue demandada —y concedida— conforme a los Convenios de Gdańsk de agosto de 1980). El oficiante expresó consternación ante la muerte del Padre Popieluszko y dijo que la SANGRE DE LOS MARTIRES LLEVA A OTROS AL SACERDOCIO.

## EL MARTIRIO DEL REVERENDO POPIELUSZKO

(SPP-22/84).-Según fuentes fidedignas, cuando el cadáver del Padre Popieluszko fue rescatado de la represa, estaba atado de pies y manos. Estaba amordazado y atado con una sogá colocada alrededor de los tobillos y que se extendía por su espalda y se enrollaba a su cuello. Había una pequeña cantidad de agua en los pulmones lo que SUGIERE QUE ESTABA VIVO cuando lo arrojaron al agua. TENIA HUELLAS DE GOLPES EN LA CARA Y LESIONES INTERNAS.

## PEN INTERNACIONAL CON SOLIDARNOŚĆ

(SPP-22/84).-La organización Internacional PEN, reunida en Londres, dice que la sección PEN de Polonia no tendrá autorización formal de funcionar a menos que el gobierno polaco reconozca a la Junta electa por los miembros poloneses. En agosto de 1982, las autoridades polacas disolvieron a la Junta del PEN Polonés y la reemplazaron con gente nombrada por ellas. Internacional PEN reaccionó suspendiendo a PEN Polaco. En octubre, el general Jaruzelski se reunió con el presidente del PEN Internacional, Peter Vastberg, quien se encontraba en Varsovia; estuvo presente el Ministro de la Cultura, Żygulski.

En la reunión efectuada en Londres, Vastberg dijo que la reunión en Varsovia se efectuó A INICIATIVA

del general Jaruzelski. Mientras estuvo en Polonia, Vastberg se entrevistó también con el presidente de la disuelta junta del PEN polaco, Juliusz Żulawski, y el vicepresidente Andrzej Miedzyrzecki.

## GRAN BRETAÑA PRESENTE EN LA TUMBA DE POPIELUSZKO

(SPP-22/84).-El Ministro británico de Estado Malcolm Rifkind depositó una corona de flores en la iglesia de San Estanislao en memoria del Padre Popieluszko. Rifkind dijo a los periodistas que depositaba la corona en representación del GOBIERNO BRITANICO Y EL PUEBLO DE INGLATERRA, quienes deseaban demostrar que compartían la pena del pueblo de Polonia. Rifkind expresó la esperanza de que los valores que propugnó el Padre Popieluszko continúen floreciendo en Polonia.

MARTES 6 DE NOVIEMBRE

## EL PADRE POPIELUSZKO FUE MUTILADO POR LOS COMUNISTAS

(SPP-22/84).-Se sabe que hay 7 fotografías que muestran EL CADAVER MUY MUTILADO DEL PADRE POPIELUSZKO, gráficas aparentemente tomadas durante la autopsia y las cuales circulan en Varsovia. También hay informes de que Jan Jozef Lipski, miembro fundador del KOR y activista de SOLIDARIDAD (él representó a SOLIDARIDAD en las negociaciones con las autoridades sobre la ley de censura) dice que LOS RESULTADOS DE LA AUTOPSIA SON HORRIPILANTES a causa de la MUTILACION GENERAL DEL CUERPO, y que la Iglesia está rehacia a dar a conocer esta información a fin de NO ACRECENTAR LA TENSION.

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**

## RECORD MUNDIAL

# LA POBLACION EN LAS CARCELES DE POLONIA POPULAR: ESTADISTICA COMPARATIVA

(SP-22/84).-La siguiente es la traducción de un artículo publicado en un nuevo periódico clandestino, titulado PRAWORZADNOŚĆ (Legalidad). Apareció en su segunda edición, fechada en julio de 1984. Por favor, téngase en cuenta que todas las estadísticas citadas corresponden a la situación prevaleciente ANTES de la amnistía del 21 de julio de 1984, la que —según estadísticas oficiales— permitió la liberación de más de 30 mil prisioneros, incluyendo 630 prisioneros políticos.

En febrero de 1975 el Ministro polaco de Justicia, Lech Domezadzki, mencionado al comienzo del artículo de PRAWORZADNOŚĆ, recibió una beca de derechos humanos de las Naciones Unidas y pasó varios meses en Suiza y Alemania Occidental estudiando las diversas disciplinas en el campo de los derechos humanos.

El artículo de PRAWORZADNOŚĆ sigue:

En la primer entrevista que concedió Lech Domezadzki después de su nombramiento como Ministro de Justicia, declaró a ŻYCIĘ WARSZAWY: "Las sentencias de los tribunales son UNA FORMA DE DIÁLOGO en la Nación", agregando que se preguntaba cuánto tiempo la opinión pública tendría que lamentar la EXCESIVA complacencia judicial.

En el 14º Pleno del Comité Central del PUWP celebrado en Lódź el Ministro del Interior, general Lesław Kiszczak, declaró: "Hay descontento público con nuestras políticas penales demasiado liberales y con la aplicación de la detención. La cifra presente de detenciones preventivas en casos en que el acusado ha sido hallado culpable es de sólo 18.5%."

Por primera vez en la historia de Polonia un aumento en la represión penal y en el número de detenciones preventivas previas a las sentencias de las cortes se ha convertido en parte de los PROGRAMAS POLITICOS DEL PARTIDO Y DEL GOBIERNO.

El informe que aparece abajo muestra cómo esta forma de "diálogo" con la nación es vista por los abogados polacos.

### Informe

del Comité sobre Actividades Judiciales Públicas en el Consejo de Distrito de Abogados Defensores de Lódź, sobre una amnistía general:

La cercanía del 40º aniversario de Polonia Popular

plantea la cuestión de una posible amnistía. Tal amnistía es ampliamente esperada, especialmente con respecto a todos los prisioneros políticos. Pero esto hace surgir el peligro de que el problema de una amnistía para todos los que están en prisión pueda ser ignorado.

Desde 1952 se han promulgado diversas amnistías. Sin embargo, ninguna de ellas fue general, excluyendo cada una de ellas ciertas categorías de crímenes.

El próximo aniversario brinda una oportunidad para tal amnistía general que sería altamente deseable por más razones que la solemne naturaleza de la ocasión tan sólo.

Recordemos algunas estadísticas. En el año de 1952, cuando la presente constitución fue votada, había UNA POBLACION SIN PRECEDENTE EN LAS CARCELES DE POLONIA POPULAR: 117, 380, O 451 prisioneros por cada 100,000 habitantes. Comparando esto con la Polonia de antes de la guerra encontramos que a fines de 1923, es decir, bajo el gobierno democrático, había 108 prisioneros por cada 100,000 habitantes y esta cifra no aumentó mucho para 1930: 114 por cada 100,000. En 1937 la cifra fue de 197 y en 1938 de 202.

En casi todos los años de postguerra el AUMENTO ES MUY CONSIDERABLE, aún cuando se compara con el peor año de la pre-guerra, 1938: en 1951-365 por 100,000; en 1952-451; en 1961-323; en 1973-374. Sólo en unos cuantos años el aumento es leve: 218 en 1970; 214 en 1982. La única excepción notable es 1956, cuando la cifra fue de 128 por 100,000 habitantes.

En su conferencia de prensa del 10 de abril de 1984 el vocero del gobierno Jerzy Urban declaró que había mas de 100,000 PERSONAS EN LA CARCEL o detenidas (RZECZPOSPOLITA, 16.04.84). Por lo tanto la presente cifra es de alrededor de 300 prisioneros por cada 100,000 habitantes.

En comparación con algunos países europeos, el número de prisioneros por cada 100,000 habitantes es: 100 en Austria, 24,5 en Islandia. entre esos extremos caen: Alemania Occidental con 103, Reino Unido - 67.5, Italia - 73, Francia - 70, Bélgica - 65, Portugal - 58.9.

En las democracias populares las cifras compa-

Este material puede ser reproducido. Rogamos nos proporcionen copia de su publicación. Gracias Anticipadas.

rables son 132 para Hungría en 1979, 149 para Bulgaria en el mismo año. Para Yugoslavia en 1977 la cifra es de 101 por 100,000 habitantes es decir, la misma cifra que para Polonia - jpero en 1923!

Así virtualmente se ve a Polonia Popular en la CLIMA DE LA LISTA en términos de prisioneros como porcentaje de la población total. En la turbulenta Sud América el promedio es de alrededor de la mitad de la cifra polaca, en el sobrepoblado Japón es 4.5 veces más pequeña.

Consideramos que la razón de este anómalo estado de cosas yace en los PRINCIPIOS EQUIVOCADOS y la FALSA IMPLEMENTACION DE LA POLITICA PENAL POLACA, EN UN SOBREDesarrollo DE LA PENALIZACION.

En un extenso artículo titulado "del castigo falta prevención" (GAZETA PRAWNICZA, No. 24,

18.03.84) el profesor Andrzej Marek, Jefe del departamento de Ley Criminal de la Universidad de Torun sostiene que el CODIGO PENAL POLACO ES ANTICUADO a la luz del pensamiento legal. Si bien es reconocida en la teoría del modelo resocializante, la política penal se basa en tres objetivos incompatibles: acomodar el castigo a la indeseabilidad social del delito; disuasión individual. En la práctica, hay tendencia a objetivizar el peligro social del acto que se mide primordialmente en términos del daño hecho. En vez de en la prevención general, se ha puesto énfasis en la sentencia de la corte y en la implementación. No sólo las penas son más severas sino también la manera de su ejecución. El aspecto de resocialización ha sido relegado a un papel secundario. Al mismo tiempo es patente que LOS CASTIGOS PARTICULARMENTE SEVEROS (...) NO PRODUCEN LOS RESULTADOS ESPERADOS.

**¿SABIA USTED?**

¿Qué mandatario y cuándo declaró la guerra a su propio país?

(Respuesta en el próximo número)

(Respuesta a la pregunta del número anterior)

Monseñor Aquiles Ratti, quien más tarde sería el Papa Pío XI, era Nuncio Apostólico en Varsovia en 1920 durante el intento de invasión. En esa ocasión, a pesar de que el cuerpo diplomático fue evacuado de la capital, Monseñor Aquiles Ratti permaneció en la ciudad. El Prelado compartió con el pueblo los sufrimientos de la guerra, hasta que el Ejército Polonés derrotó definitivamente al Ejército Rojo en la batalla llamada "Milagro sobre el Vístula", del 15 de agosto de 1920.

**DIRECTORIO**

**Arka de Informaciones**

AÑO II No. 29

1 al 14 de Febrero de 1985

**Director**  
**Ing. Jerzy Skoryna**  
**Redacción**  
**Reforma 95**  
**Correspondencia:**  
**Apartado Postal 77-394**  
**11220 México 10, D.F.**

**Certificado de Licitud de Título No. 2327. Certificado de Licitud de Contenido No. 1472. Reserva de Título Ante la Dirección General de Derechos de Autor. No. 382-84. Publicación Quincenal editada por el Instituto de Estudios de Cultura y Sociedades Europeas, A.C.**

**Impreso en Gaceta Informativa Independiente. Juan Cordero No. 11-A, Benito Juárez 03720. D.F.**

**RECIBA ARKA EN SU CASA**

**POR UN DONATIVO MAYOR DE \$2,500.00 M. N. recibirá usted "ARKA de Informaciones" por correo durante un año.**

Donativo de \$ \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_

Código Postal: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Por este donativo recibiré sin costo alguno del IECUSE, A.C. "ARKA" de Informaciones" durante un año calendario.

Fecha: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

**DONATIVOS SERAN BIENVENIDOS**

**Buscamos distribuidores de ARKA para el Distrito Federal y la provincia. Interesados, favor de escribir al A.P. 77-394, 11220, México 10, D.F.**